

Manuscript
All that glitters is gold
TVP, Wroclaw, Poland

Intro: Adik, Emo and Adas are in their teens. They come from poor families with many children, families often destroyed by alcohol. Despite their young age, they help their mothers make ends meet. They collect and sell scrap metal. This film is the testimony to their lives, their struggle and friendship

Dir: Paula Jakubowska, Paweł Królikowski
Camera: Jacek Żukowski
Sound: Piotr Curyło
Editing: Aleksander Stefański

Names of participants
Emil Pólgraba
Adam Kielbasa
Adam Przydatek

Duration: 2'58

Translation

All that glitters is gold

00 00

It's all about scrap metal. Whatever magnet does not attract is good and can be sold. So I've learnt to tell different metals and I can do it now with my fingers. I've been doing this for good seven years or so. Right?

00 30

Good morning.

00 34

It's not much today, boys.

That's all there was.

I'll give you 250 zloty gross for that. We'll see how much the cart weighs, ok?

00 48

Ok.

00 53

When my father comes he never gives me any money. Even when he has some. He drinks, sometimes with my sister, with his mates. They spend it all. Last time he came he just gave us fifty zloty to last a month.

01 17

My father is an alcoholic and almost every day there are rows at home. He used to beat me but tables have turned. Now I give him a good beating when he tries to hit my mother or my brother.

01 37

For me our friendship is like a brotherhood. Sometimes we're up, sometimes down, but we always stick together.

01 50

Our biggest catch was a copper barrel.

No it was made of brass. It weighed almost 12 kilos.

02 02

12 kilos. That was good money. I don't remember how much.

02 08

We bought lots of food, clothes, candy. That was cool. Some of it went to charity, so to say.

02 19

What the future holds for me? Who will I become? Will I have a home and a job? Will I end up in jail? That's all I'm concerned about – the future.

Others do not understand me. They look down upon us, as if we were ragmen. We don't care, though.

We all have our dreams and goals. That's mine – to be a better person.